



Australian Government Disaster Recovery Payment

Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) je jednokratna isplata koja će vam pomoći ako ste uslijed proglašene prirodne katastrofe znatno oštećeni. Ova isplata nije za manje štete ili nelagodnost.

Koliki iznos možete dobiti

Ako imate pravo na isplatu, dobit ćete:

- \$1,000 po odrasloj osobi
- \$400 za svako dijete mlađe od 16 godina.

Tko može dobiti ovu isplatu

Kako biste dobili AGDRP, morate:

- biti australski građanin ili nositelj odgovarajuće vize
- biti u dobi od 16 godina ili stariji u vrijeme prirodne katastrofe ili dobivati isplatu socijalnog osiguranja
- ispunjavati uvjete lokalne općine (Local Government Area - LGA) za pravo na isplatu.

Proglašena prirodna katastrofa vam je nanijela znatnu štetu. Na primjer:

- zadobili ste ozbiljnu ozljedu
- vi ste član uže obitelji australskog državljanina ili građanina koji je poginuo ili nestao
- prirodna katastrofa je uništila vaše glavno mjesto stanovanja ili se ono mora srušiti
- unutarnji dijelovi vašeg glavnog mjesta stanovanja su u velikoj mjeri oštećeni
- uslijed štete koju je nanijela prirodna katastrofa, unutarnji dijelovi vašeg glavnog mjesta stanovanja su izloženi elementima
- struktura vašeg glavnog mjesta stanovanja je proglašena nestabilnom
- kanalizacija je kontaminirala unutarnje dijelove vašeg mjesta stanovanja
- prirodna katastrofa je uništila ili oštetila vrijednu imovinu ili više vrijednih predmeta koje posjedujete, a koji su se nalazili na vašem glavnom mjestu stanovanja
- vi ste glavni skrbnik djeteta koje ovisi o vašoj brizi, a koje je doživjelo nešto od gore navedenog.

Definicije

- Glavno mjesto stanovanja je ono mjesto (kuća, stan) na kojem imate pravo ili dozvolu obično živjeti. To ne uključuje vikendice ili nekretnine za izdavanje (ulaganje).
- Imovinom veće vrijednosti se smatra predmet ili predmeti čija je kombinirana tržišna vrijednost \$20,000 ili više. Na primjer, tu spadaju zgrade, vozila, kamp kućice/prikolice, spremnici za vodu ili veliki strojevi.

- Vi ste glavni skrbnik djeteta ako dijete ovisi o vama i još nije navršilo 16 godina. Glavni skrbnik mora imati zakonsku obvezu za svakodnevnu brigu o djetetu, staranju za njegovo blagostanje i razvoj.

Kako trebate podnijeti zahtjev za isplatu

Zahtjev za isplatu ćete najbrže moći podnijeti online. Ako ga još nemate, morat ćete otvoriti myGov račun i povezati ga sa Centrelinkom. Idite na servicesaustralia.gov.au/mygovguides

Ako trebate pomoć za podnošenje zahtjeva, možete nazvati **180 22 66**. Telefonska služba radi od ponedjeljka do petka, od 8 izjutra do 5 poslije podne po lokalnom vremenu. Možete tražiti tumača i mi ćemo vam ga pozvati, što će za vas biti besplatno.

Ako imate supruga/u ili partnera, oboje imate pravo podnijeti zahtjev za ovu isplatu. Vi i vaš partner ćete morati podnijeti zasebne zahtjeve.

Idite na servicesaustralia.gov.au/disaster za daljnje informacije. To uključuje:

- opcije za podnošenje zahtjeva
- pogođene općine (LGAs)
- pristup našim uslugama.

Za više informacija

- idite na servicesaustralia.gov.au/disaster za više informacija na engleskom
- idite na servicesaustralia.gov.au/yourlanguage gdje možete pročitati, poslušati ili pogledati informacije na vašem jeziku
- nazovite **131 202** kako biste razgovarali s nama na vašem jeziku o Centrelink isplatama i uslugama
- posjetite centar za rad sa strankama.

Pažnja: pozivi sa kućnog telefona na brojeve koji počinju s '13' iz bilo kojeg mjesta u Australiji se naplaćuju po fiksnoj cijeni. Ta cijena se može razlikovati od cijene lokalnog poziva, a također može biti različita ovisno o operateru telefonskog servisa. Pozivi sa kućnog telefona na brojeve koji počinju s '1800' su besplatni. Pozivi sa javnih i mobilnih telefona se mogu mjeriti impulsima i naplatiti po višoj cijeni.

Odricanje od odgovornosti

Informacije u ovoj publikaciji predstavljaju samo vodič za isplate i usluge. Sami morate odlučiti želite li podnijeti zahtjev za neku isplatu i to učiniti imajući na umu vaše osobne okolnosti.



Australian Government Disaster Recovery Payment

The Australian Government Disaster Recovery Payment (AGDRP) is a one-off payment to help you if you are significantly affected by a declared disaster. It is not for minor damage or inconvenience.

How much you can get

If you are eligible you will get:

- \$1,000 per adult
- \$400 for each child younger than 16.

Who can get it

To get AGDRP you must:

- be an Australian resident or hold an eligible visa
- be 16 years or older at the time of the disaster or getting a social security payment
- meet Local Government Area (LGA) eligibility requirements.

You must have been adversely affected by a declared disaster. For example:

- you were seriously injured
- you are the immediate family member of an Australian citizen or resident who died or is missing
- the disaster destroyed your principal place of residence or it must be demolished
- there has been major damage to the interior of your principal place of residence
- the disaster has exposed the interior of your principal place of residence to the elements
- your principal place of residence has been declared structurally unsound
- sewage has contaminated the interior of your residence
- the disaster has destroyed or damaged a major asset or assets you own at your principal place of residence
- you are the principal carer of a dependent child who has experienced any of the above.

Definitions

- Your principal place of residence is the main place where you have a right or license to normally live. It doesn't include holiday homes or investment properties.
- A major asset is an asset or assets with a combined market value of \$20,000 or more. For example, this includes buildings, vehicles, caravans, water tanks or large scale machinery.
- You are a principal carer of a child if the child is your dependent and has not turned 16. The principal carer must have legal responsibility for the day-to-day care, welfare and development of the child.

How to claim

The fastest way to claim is online. You will need to set up a myGov account and link to Centrelink if you do not have one yet. Go to servicessaustralia.gov.au/mygovguides

If you need help with claiming, you can call **180 22 66**. The phone line is open Monday to Friday, from 8 am to 5 pm local time. You can ask for an interpreter and we will arrange one for free.

If you are a member of a couple, you can both claim this payment. You and your partner must make separate claims.

Go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information. This includes:

- claiming options
- eligible LGAs
- how to access our services.

For more information

- go to servicessaustralia.gov.au/disaster for more information in English
- go to servicessaustralia.gov.au/yourlanguage where you can read, listen to or watch information in your language
- call **131 202** to speak with us in your language about Centrelink payments and services
- visit a service centre.

Note: calls from your home phone to '13' numbers from anywhere in Australia are charged at a fixed rate. That rate may vary from the price of a local call and may also vary between telephone service providers. Calls to '1800' numbers from your home phone are free. Calls from public and mobile phones may be timed and charged at a higher rate.

Disclaimer

The information contained in this publication is intended only as a guide to payments and services. It is your responsibility to decide if you wish to apply for a payment and to make an application with regard to your particular circumstances.